

**NUNATTA EQQARTUUSSISUUNEQARFIANI
EQQARTUUSSUTIP
ALLASSIMAFFIATA ASSILINEQARNERA**

**UDSKRIFT AF DOMBOGEN
FOR
GRØNLAND LANDSRET**

**EQQARTUUSSUT
D O M**

Suliami suliareqqitassanngortitami Nunatta Eqqartuussisuuneqarfianit nalunaarutigineqartoq ulloq 31. oktober 2019

Sul.no. K 239/19

Unnerluussisussaataasut
illuatungeralugu

U

Inuusooq [...] 1948

(Illersuisooq Thomas Wiemann)

Qaasuitsup Eqqartuussisoqarfia siullermik aalajangiisuulluni eqqartuussuteqarpoq ulloq 26. september 2019 (eqqartuussisoqarfiup sul.no. QAA-KS-136-2019).

Piumasaqaatit

Unnerluussisussaataasunit piumasaqaatigineqarpoq eqqartuussisoqarfiup eqqartuussutaa atuuttussanngortinneqassasoq.

U piumasaqaateqarpoq pinngitsuutitsisoqassasoq.

Eqqartuussisooqataasut

Suliaq suliarineqarpoq eqqartuussisooqataasut peqataatillugit.

Illassutitut paasisutissat

Suliap suliarineqarnerani uppernarsaasiissutigineqarpoq inuup atugaanik misissuisimaneq 8. februar 2019-imeersoq. Tassannga ersersinneqarpoq unnerluutigineqartoq nakkutigisassanngortinneqarluni eqqartuussaanaissaminut piukkunnartuusoq.

Unnerluutigineqartoq inuttut atukkani pillugit ilaatigut nassuiaavoq, suliap ingerlanera tamaat uippakajaarsimalluni. Ukuakuni, X1, siornatigut ajunngitsumik attaveqarfigaa, kisianni attaveqarfigisarunnaarnikuuaa.

Nassuiaatit

U ilisimannittorlu II siullermik aalajangiiffiusumut nassuiaatigisimasamik pingaarnertigut assinginik nassuiaateqarput.

U ilassutitut nassuiaavoq, ernguttani imminni pingasoriarluni tukkunikuusoq. Marloraannarluni tukkunikuusoraa, kisianni nulia oqarpoq pingasoriarluni tukkusimasoq. Unnuakut quiartorniaraangami P siniffiminiit kivinnisarsarpaa. P sinilersimavoq nissunilu unnerluutigineqartup timaata qaavaniitippaa. Kivikkamiuk nalikkaavisigut eqqorsimasinnaavaa. P tamatumunnga atatillugu itilaarpoq unnerluutigineqartorlu isini uiseruloorlugit isigaa. Eqqumiitsumik qujungujoriarlugu sinileqqippoq. Unnerluutigineqartoq unnuaq taanna qasusorujussuuvoq ineeqqamullu allamut sinikkiartorpoq. Tassani nal. 09-p tungaanut sinippoq, iteramilu ilani tamaasa ullaakkorsiutissaannik sanaappai.

P-p nassuiaataanik sanilliussivigineqarluni nassuiaavoq, pisoq eqqaamasinnaallugu aamma ilumoorsinnaasoq tamanna juulip naalerneraniusoq. Politeeqarfimmut aggersarneqarpoq, tassani immiussaq takullugu. Eqqaamavaa kingusinnerusukkut angerlarluni nalullugulu qanoq eqqarsassanerluni. P asasorujussuuaa taassumalu unnerluutigineqartoq nulialu akuttunngitsumik pulaartuaannarnikuai. Ikinngutini nivarsiaqqat ilagalugit pulaakulasarnikuuvoq. P pisup kingorna attaviginikuunngilaa. Taassumunnga uummatini matunikuuaa. Qularinngilaa oqaluttuaq P-p anaanaaneersuusoq. P-p anaanani immaqa oqaluttuunnikuuaa kivissimagini anaanaatalu oqaluttuaq ilasaqattaarsimavaa. Oqarusunngilaq P eqqunngitsumik oqaluttuortoq, kisianni videomi oqaluttuarisai inummut allamut tunngasimassapput.

P siullerpaamik tukkusorigamiuk inooqataata P-mut takutippaa uffarfik sinittarfissaalu sumi-innersut. P ineeqqamini sinikkusunngilaq aperivorlu siniffianni sinissinnaanerluni. Siniffianni sinikkaangat sinnarluttarput, taannami sinikkaangami pikittartorujussuuvoq. Taamanikkut P imminni najugaqartikkusuppaat. Unnerluutigineqartoq aamma politiinut oqaluttuarinikuuvoq taanna allakkut tukkusimasoq. Tamanna 2018-imi maajimiuvoq. P pulaarnini tamaasa unnerluutigineqartoq kunikkusuttarpaa. Taanna amerlasoorpassuariarluni kuninikuuaa, asanninnini takutinniarlugu. Kunikkaangamiuk tigummilluuartarpaa, taamatummi Italiami meeqqaminik kunissisoqartarpoq.

Sanilliussivigineqarluni politiinut nassuiaasimasoq P tallimariarluni tukkusimasoq, nassuiaavoq, imminermini I1-milu taamaallaat marloriarluni tukkusimasoq. Imaassinnaavoq P aamma allakkut tukkunikuusoq, tassanilu ineeqqamini taamaallaat sinippoq. P kisimi sinissinnaangilaq. Siornatigut innartinnikuuaa oqaluttuamik italiadiusut oqaluttuullugu.

I1 ilassutitut nassuiaavoq, P unnuakkut aamma nuutsittariartarsimallugu. Taanna tukkorusukaangat ineeqqami taassumunnga iluarsaassimasaminni sininnissaanik neqeroorfigisarpaat. P-li kisimi sinikkusuttanngilaq, tutikkusuttarpaalu. Sinilluni pikittartorujussuummat nuutsittariaqartarpaat. Tukkuangaat tamarmik pingasuullutik sinittarfimmiittarput. U-p P kisiat sineqatiginngisaannarnikuuaa. P ajunngitsorujussuarmik attaveqarfigaat P-illu taamaalluni aperivai nuuffigisinnaanerlugit. P attaveqarfigisarunnaarnikuuaa. Ullut ilaanni X9-miillutik P takuaa. P-illi ilisimannittoq takugamiuk meeqqap allap tunuanut toqqorpoq. P-p oqaloqatigiumanngimmani eqqumiigalugu ilisimannittup pisiniartitsisullu oqaloqatigiissutigaat. Tamanna 2018-imi juulip/aggustusip missaaniugunarpoq. P pingasut-sisamariarluni tukkunikuuvoq tukkuninilu tamaasa siniffianni sinittarpoq. Eqqaamanngilaa P tukkunermi ilaanni makilluni sinittarfimminut innariartorsimanersoq. Ineeqqap aappaa P-mut piareersarsimasaat P-p atunngilaa. Taanna ersinerarpoq. P taamanikkut anaanamini ataataminilu najugaqarpoq. P-p ilisimannittoq oqaluttuunnikuuaa ataatamiikkaangami soqqusaaneq ajorluni. Aneeqqusaanngilaq aamma ikinngutiminik niviarsiaqqanik pulaartoqaqqusaanngilaq. P pulaaraangami iluatappallaartarpoq. Misiginikuunngisaannarpaa U pissusissamisuumngitsumik iliuuseqartoq. Suut tamaasa P-p ikioqqulluni nillianeratut isigai.

X1 nassuiaavoq, P-p anaanagigaani. P U-mi nulianilu sisamat-tallimariarluni tukkunikuuvoq. Kingullit marluk - pingasut tukkoreeraangami qasusartorujussuuvoq. Ualikkut sinittarpoq qasusorujussuusarlunilu. Eqqarsarpoq immaqa unnuakkut filmersimasut sivisuumillu eqqumasimasut. Tamannali tunuartittarpaa. P allannortoq malugisinnaavaa, eqqarsarporli tamanna ilisimannittup naartuneranut atassuteqartoq. Ilaginnarpaa P-p ilisimannittumik oqaloqateqarnissaminik pisariaqartitsilluni oqarnissaata tungaanut. Tamanna qangaanersoq eqqaamaqqissaanngilaa. Immaqa juulip naalerneraniunngikkuni aggustip aallartinneraniuvoq. Tassani P-p oqaluttuuppaa aatami attorsimagaani. Oqarpoq aatamini tukkugaangami sinilerneq ajulertarsimalluni, taassuma isernissaa annilaangagisaramiuk. Ataasiarluni ineeqqamini kisimi sinissimavoq, taavalu aata ineeraanut isersimavoq. Taanna iluanut mangussaqaanngisaannarsimavoq, attuanninnerinnaasimavoq. Ataasiarluni pisimavoq taakkua marluutillugit sinittarfianni sineqatigitillugit. P oqaluttualerami qiavoq. Ilisimannittup oqarfigaa oqaluttuarmat pitsaasoq. Taanna siornatigut oqarnissaminut sapilersimavoq. Qanga pinersoq ullulersinnaanngilaa. Taanna Fredericiamiit uterpoq 1. juni. P allaavoq ima paasillugu aliasujanerusalerluni. Aamma isumalujavoq. Sumininnguit isumaluutigilertarpai.

Taamaattumunguna ilisimannittoq eqqarsartooq tamanna nammineq naartunerminik pissuteqartoq. P-p taamatut aqquusaagaqarnissaa takorluunngisaannarnikuuaa. P-p oqaluttuuppaa sinittuusaartarsimalluni aamma uppatimigut nulumigullu attuualaartittarsimalluni. Taamatut ilisimatinneqarami aliasuttorujussuuvoq. Aappani oqaloqatigaa, tamatumalu kingorna P-p ataataa oqaloqatigalugu. Taava aalajangerput politiinukaanniarlugu. Unnerluutigineqartoq at-taveqarfigiunnaavinnikuuaat.

P taamanikkut ilisimannittumi najugaqarpoq. Aamma ilaannikkut angummini tukkusarpoq. P-p qanoq oqaluttuussimagaani angutaata paasigamiuk kamalerpoq. Taassuma qisuariaataa siulleg tassaaqoq ataatani annersarniarlugu. P sivisungaatsiartumik aliatsaqqavoq. Suliamut matumunnga atatillugu P-p angutaa nuliartaavalu oqaloqatigai assingiinnigitsullu inissippaat. Assersuutigalugu ilisimatinneqarpoq unnerluutigineqartunngooq P oqaluttuussimagaataata asanngikkaa. P inuunermi annersaani ilisimannittumi najugaqarpoq. Perorsarneqarnermini qanilaarnermik oqaatsinillu asannittunik assut tunineqarnikuuvoq. P-p angutaa oqaatsimigut P-mut immaqa sakkortunerulaarpoq.

Nunatta Eqqartuussisuuneqarfiata tunngavilersuutaa inerniliineralu

U pisuunnginnerarpoq nassuiaavorlu P killisiorneqarnermini politiinut oqaluttuarsimaneratut attunngisaannarsimallugu. Nuluisigut nalikkaavisigullu attortoorsimaguniuk tamanna unnuakkut nuutsinniarnerani ajutoornikkut pisimassaaq.

Upernarsaaseereernerup kingorna, ingammik P-p polititnut nassuiaaneramik, nunatta eqqartuussisuuneqarfia isumaqarpoq, eqqartuusaatitsinissamat unnerluutigineqartup pisuunera pisariaqartumik uppernarsarneqarsimannigitsooq. Nunatta Eqqartuussisuuneqarfiata tamatumani pingaartippaa P innarliinerit qanoq pisarsimani pillugit naammattumik qularnaasusilimmik ataqatigiissumillu nassuiaateqanngitsooq. Nunatta Eqqartuussisuuneqarfiata matuma kingorna uppernarsarneqarsorinngilaa U-p pisuni assigiinnigitsuni marlunni P nuluisigut truusiisalu ataasigut attuuasimagaata. Nunatta Eqqartuussisuuneqarfiata maluginiarpaa P-p killisiorneqarnermini pisimasut maluginiarnartumik sunnertisimassutiginnikkai.

Qulaaniittut tunngavigalugit U tamanut pinngitsuutitaassaaq.

Eqqartuussisarnermik inatsimmi § 480, imm. 1 tunngavigalugu naalagaaffiup karsiata suliamut aningaasartuutit akilissavai.

TAAMAATTUMIK EQQORTUUTINNEQARPOQ:

U pinngitsuutinneqarpoq.

Naalagaaffiup karsiata suliamut aningaasartuutit akilissavai.

afsagt af Grønlands Landsret den 31. oktober 2019 i ankesag

Sagl.nr. K 239/19

Anklagemyndigheden

mod

T

Født den [...] 1948

(Forsvarer Thomas Wiemann)

Qaasuitsoq Kredsret afsagde dom i 1. instans den 26. september 2019 (kredsrettens sagl.nr. QAA-KS-136-2019).

Påstande

Anklagemyndigheden har påstået stadfæstelse af kredsrettens dom.

T har påstået frifindelse.

Doms mænd

Sagen har været behandlet med domsmænd.

Supplerende oplysninger

Der blev under sagen dokumenteret personundersøgelse af 8. februar 2019. Det fremgår heraf, at tiltalte findes egnet til at modtage en dom til tilsyn.

Tiltalte forklarede om sine personlige forhold bl.a., at han under hele sagens forløb har været stresset. Han har tidligere haft en god relation til sin tidligere svigerdatter X1, men han har ikke kontakt med hende længere.

Forklaringer

T og vidnet V1 har i det væsentlige forklaret for landsretten som i første instans.

T har supplerende forklaret, at hans barnebarn har sovet hos dem tre gange. Han mener egentlig kun, at det har været to gange, men hans kone siger, at det er tre gange. Han har prøvet at løfte F op fra hans seng, når han har skullet tisse om natten. F var faldet i søvn og lå henover

ham med et ben. Da han løftede hende op, har han muligvis ramt hende i skridtet. F vågnede i den forbindelse lidt op, og kiggede på ham med meget store øjne. Hun gav ham et meget mærkeligt smil og faldt i søvn igen. Han var meget træt den nat, og gik ind på et andet værelse for at sove videre. Der sov han indtil kl. 09, hvor han vågnede og lavede morgenmad til alle de andre.

Foreholdt Fs forklaring, forklarede han, at han godt kan huske episoden, og at det godt kan passe, at det var i slutningen af juli. Han blev indkaldt til politistationen, hvor han så optagelsen igennem. Han husker, at han efterfølgende gik hjem og ikke vidste, hvad han skulle tænke. Han elsker F meget højt, og hun har altid besøgt ham og hans kone ofte. Hun har tit besøgt ham sammen med sine veninder. Han har ikke haft kontakt til F efter episoden. Han har lukket sit hjerte for hende. Han er sikker på, at historien kommer fra Fs mor. F har måske fortalt sin mor, at han har løftet hende, og moren har bygget videre på historien. Han vil ikke sige, at F har fortalt noget falsk, men det hun har fortalt om på videoen, har nok med en anden person at gøre.

Den første gang, da F skulle overnatte hos ham, viste hans samlever F, hvor badeværelset og hvor hendes værelse lå. F ville ikke sove på sit eget værelse, og spurgte om hun ikke måtte sove i deres seng. De sov ikke så godt, når hun sov i deres seng, for hun sov meget uroligt. De ville på det tidspunkt gerne have, at F boede hos dem. Han har også fortalt politiet, at hun har sovet hos dem en anden gang. Det var i maj 2018. Hver gang F besøgte dem, ville hun gerne give ham et kys. Han har kysset hende mange gange, for at vise hende sin kærlighed. Når han kyssede hende holdt han godt fat i hende, for det måden man kysser sine børn på i Italien.

Foreholdt, at han til politiet har forklaret, at F har sovet hos dem 5 gange forklarede han, at hun kun har sovet hos ham og V1 to gange. Der har muligvis været en anden gang, hvor F har sovet hos dem, men der har hun sovet på sit eget værelse. F kan ikke sove alene. Han har tidligere puttet hende ved at han fortalte hende et eventyr på italiensk.

V1 har supplerende forklaret, at hun også har skullet flytte F om natten. Når hun gerne ville sove hos dem, tilbød de hende at sove på det værelse, som de havde indrettet til hende. Men F ville ikke sove alene, og hun ville gerne sove hos dem. De var nødt til at flytte hende, fordi hun sover meget uroligt. Når hun har sovet hos dem, har de været i soveværelset alle tre. T har aldrig sovet alene med F. De havde et meget godt forhold til F, og F spurgte dem engang om hun måtte flytte hjem til dem. Hun har ikke længere kontakt med F. De var en dag i X9, hvor hun så F. Men F gemte sig bag et andet barn, da hun fik øje på vidnet. Vidnet talte med ekspedienten om, at det var mærkeligt, at F ikke ville tale med hende. Det var vist omkring juli/august 2018. F har sovet hos dem tre-fire gange, og hver gang sov hun i deres seng. Hun

husker ikke, at F en af gangene er stået op for at ligge sig på sit eget værelse. Det andet værelse, de har lavet til F, har hun ikke brugt. Hun siger, at hun er bange. F boede på daværende tidspunkt både hos sin mor og sin far. F har fortalt hende, at når hun er hos sin far må hun ingenting. Hun må ikke gå udenfor og lege, og hun må ikke have veninder på besøg. F har haft det alt for godt, når hun har besøgt dem. Hun har aldrig oplevet, at T har gjort noget upassende. Hun betragter det hele som Fs råb om hjælp.

X1 har forklaret, at hun er Fs mor. F har overnattet hos T og hans kone fire-fem gange. De sidste to til tre gange efter hun havde sovet der, var hun meget træt. Hun sov om eftermiddagen og var meget træt. Hun tænkte, at de måske havde set film om natten, og havde været længe oppe. Hun skubbede det dog fra sig. Hun kunne godt mærke, at der var noget anderledes ved F, men tænkte, at det måske hang sammen med hendes egen graviditet. Hun slog det hen, indtil F sagde, at hun havde brug for at tale med hende. Hun husker ikke præcist, hvornår det var. Måske i slutningen af juli eller starten af august. Der fortalte F hende, at bedstefar havde rørt ved hende. Hun sagde, at når hun sov hjemme hos sin bedstefar, så havde hun svært ved at falde i søvn, fordi hun var bange for at han kom ind. Den ene gang sov hun på et værelse alene, hvor bedstefar kom ind på hendes værelse. Han stak aldrig noget ind i hende, det var kun berøring. Den ene gang skete det, mens hun sov sammen med dem begge to i deres soveværelse. F græd, da hun skulle fortælle det. Vidnet sagde til hende, at det var godt, at hun fortalte det. Hun havde ikke tidligere turdet sige noget. Hun kan ikke sætte en dato på, hvornår det skete. Hun kom tilbage fra Fredericia 1. juni. F var anderledes på den måde, at hun meget let blev ked af det. Hun blev også meget let sur. Over den mindste ting kunne hun blive sur. Det var derfor, at vidnet tænkte, at det var på grund af hendes graviditet. Hun havde aldrig forestillet sig, at F skulle gå igennem dette. F fortalte hende, at hun lod som om hun sov, og at hun imens blev berørt på låret og bag på ved numsen. Hun blev meget ked af det, da hun fik det at vide. Hun talte med sin kæreste, og derefter med Fs far om det. De besluttede derefter at gå til politiet med det. De har afbrudt al kontakt med tiltalte.

F boede hos vidnet dengang. Hun sov også nogle gange hos sin far. Fs far blev sur, da hun fortalte ham, hvad F havde fortalt. Hans første reaktion var, at han ville slå sin far. F var meget fortvivlet i længere tid. I forbindelse med denne sag har hun fået talt med Fs far og dennes nye kone, og de har fået nogle ting på plads. Hun har f.eks. fået oplyst, at tiltalte skulle have fortalt F, at hendes far ikke elsker hende. Det meste af sit liv, har F boet hos vidnet. Hun har fået meget nærvær og kærlige ord i sin opdragelse. Hendes far er måske lidt mere streng i sit sprog overfor F.

Landsrettens begrundelse og resultat

T har nægtet sig skyldig og har forklaret, at han aldrig har rørt F på den måde, som hun har fortalt om under sin afhøring til politiet. Hvis han er kommet til at røre hende på hendes balder og i hendes skridt, er det sket ved et uheld, når han har skullet flytte hende om natten.

Efter bevisførelsen, herunder navnlig Fs forklaring til politiet, finder landsretten, at der ikke er ført det til domfældelse nødvendige bevis for tiltaltes skyld. Landsretten har herved lagt vægt på, at F ikke tilstrækkeligt sikkert og konsistent har forklaret om, hvordan overgrebene skulle have været foregået. Landsretten finder det herefter ikke bevist, at T ved to forskellige episoder skulle have berørt F på balderne og under trusserne. Landsretten bemærker, at F i øvrigt fremstår påfaldende upåvirket af episoderne under sin afhøring.

På baggrund af ovenstående vil T i det hele være at frifinde.

Efter retsplejelovens § 480, stk. 1, skal statskassen betale sagens omkostninger.

THI KENDES FOR RET:

T frifindes.

Statskassen betaler sagens omkostninger.

Mette Munck Grønbæk